

道德准则



werfen

目录

1 引言	5
2 集团的价值观	6
3 《道德准则》的范围和合规性	7
4 我们的员工	8
4.1 选拔、培训、评估和晋升	8
4.2 私人生活和职业发展	9
4.3 责任感	9
4.4 利益冲突	10
4.5 资产和财产	10
4.6 保密信息	11
5 与客户、供应商以及公共行政管理部門的互动关系	12
5.1 产品培训和教育相关的公司活动	12
5.2 支持第三方教育性活动	13
5.3 销售、推广和其他商业会议	13
5.4 捐款	14
5.5 礼品	14
5.6 顾问安排	14
5.7 与公共行政管理部門及医疗与科学专家的互动关系	15
5.8 供应商	15
6 我们的产品	16
7 遵纪守法	17
8 环境、健康与安全	18
8.1 环境	18
8.2 健康与安全	18
9 内部管控	18
10 《道德准则》的传达	19
11 道德渠道	19

亲爱的同事们：

我们所处的环境日趋复杂，每个人都面临着不可预知的挑战，为了应对这种挑战，我们必须表现出良好的道德行为，以证明我们的行动路线始终是正确的。这对我们的医疗行业而言尤其如此，人们总是对该行业寄予最高标准。

《Werfen 集团道德准则》是我们承诺尊重他人、遵纪守法、公开透明和遵守道德规范的基础。它是我们在“现实工作”中的指南针，指引我们的团队致力于推动行业进步，增强医疗专业人员的信心，以及促进全球患者的健康。

我们在全球拥有诚信、透明、可靠的业务声誉，但这一声誉得来不易，它是我们贯彻《道德准则》价值观的成果。信任是我们与客户、合作伙伴、利益相关者和他人的关系基础。是我们持续斩获成功、实现卓越工作的根本。

在公司内网的“道德渠道”板块上，可以直接与合规专员取得联系。如果您对《道德准则》的应用有不清楚之处，或者认为有人违反了 Werfen 遵守的道德、法律或标准，请通过该渠道提交问题。

请仔细阅读《Werfen 集团道德准则》，并在所有日常业务中身体力行。

感谢诸位的鼎力支持！



Marc Rubiralta
President



本准则为 Werfen 集团旗下所有公司成员的业务活动发展和业务管理监管制定了基本原则、价值观和道德承诺。

1 引言

所有 Werfen 集团员工均有义务接受并捍卫定义我们且将我们团结在一起的价值观。因此，本准则中制定的原则适用于我们每一个人。本准则的内容也同样适用于 Werfen 集团外部的合作伙伴公司或关联单位。

本准则的目的是督促所有适用本准则的人士在进行商业活动时，恪守诚信、保持专业素养、并切实体现他们对于 Werfen 集团及其价值观的承诺。

本准则制定了一套管控机制，并建立起一条道德渠道。Werfen 集团的员工可以通过该渠道了解本准则的实际运用，或揭露他们认为不符合 Werfen 集团之道德、合法性以及标准的行为。

违反本道德准则中制定的条款将导致相应的法规性惩罚或制裁。Werfen 集团也有权根据此类违规行为的严重性及引发的后果采取集团认为合理的举措。



2 Werfen 集团的价值观

Werfen 集团的价值观如下：

→ **诚信**；在与客户、员工、供应商、合作伙伴、大众和政府机构交流的每个环节中，我们都力争做到公开、诚信、遵守道德规范。

→ **尊重他人**；我们重视他人带来的贡献、想法、创意、差异化和多元化，也十分尊重与我们交流的每个人。

→ **诚实与谦逊**；在沟通时，我们会努力做到公开、诚实、可信赖，并且倾听他人意见，从而在组织内外构建值得信任的关系。在如何完成工作和取得成就方面，我们主张低调谦逊。

→ **领导和管理**；我们通过不断的正式和非正式沟通，来鼓舞和激励员工的工作，使其工作目标与 Werfen 的愿景和战略达成统一。

→ **团队合作**；我们了解自己对企业独特贡献，并齐心协力为了共同目标而奋斗，在奋斗过程中我们会帮助和支持他人，并且力争高绩效完成每项工作。

→ **创新**；我们鼓励员工优化其工作方式，或者在工作中探索更佳途径，从而为客户和利益相关者创造更大价值，并且让我们的工作流程和系统更加高效。

→ **成果导向**；无论是作为个人还是团队，我们都以交付成果和取得成功为己任。在了解公司对我们的期望的基础上，在各项工作中力争做到最好。

→ **品质和卓越**；我们的全部业务实践、流程和系统的设计初衷是为了让我们取得超出所有利益相关者预期的优质结果。我们会以最高标准执行每项工作，并且督促其他人也确保同等的卓越水平。

→ **客户导向**；我们在整个产品研发过程中都会请客户参与，以确保我们的解决方案为客户创造真正的价值；我们会通过不断交流向客户提供所需支持；我们做这一切的原因是，每一份血液样本都关乎一个生命。

所有前述价值观都服务于一个共同目标：改善患者治疗质量，维护惠及大家的 Werfen 集团的优良口碑和声誉。

3 《道德准则》的范围和合规性

道德表现是所有人工作的一部分。因此，所有人——即所有 Werfen 集团员工，包括所有 Werfen 集团公司的高层官员和理事会成员；代表 Werfen 集团行事的第三方组织；以及经销商和代理商、外部服务代理、招聘代理、咨询顾问和其他任何直接或间接代表 Werfen 集团公司的个人或实体——无一例外，都必须理解并遵守本文档中制定的《道德准则》标准。

Werfen 集团旗下负责与外包服务缔约的人员，有责任确保这些企业或公司理解并认同本《道德准则》中制定的运营原则。



4 我们的员工

员工是我们最强大的力量来源。因此，Werfen 集团有义务确保我们的工作环境符合卓越的专业标准，鼓舞员工积极性，并支持员工的多样化。我们希望 Werfen 集团成为“最佳雇主”，原因在于我们的：

- 集团愿景
- 良好的产品开发。
- 个人和职业成长及发展机遇。
- 充满团队合作、相互尊重和体谅的舒适工作环境。
- 诚信的员工团队。
- 业绩为先的奖励。

Werfen 集团员工的行为必须以《道德准则》为指导。

4.1 选拔、培训、评估和晋升

我们关心员工在工作场所的福祉。我们依据员工的个人和综合能力以及他们的职业绩效发展选拔并晋升员工。

我们最首要的挑战始终都是如何招募并留住各个经验层次中最优秀的人才。我们有义务保障团队的成长和发展，因此上，我们必须创造适宜且安全的工作环境，并致力于提供充足的支持、辅导和培训。

不论员工的种族、肤色、国籍、出身、年龄、性取向、性别、婚姻状况、意识形态、政治观念、宗教信仰、或任何其他个人条件、身体或社会状况如何，亦或是残疾与否，Werfen 集团均一视同仁，为所有员工提供平等的机会。

在评估工作和设定职业目标时，必须与员工进行清晰准确的交流。

4.2 私人生活和职业发展

Werfen 集团致力于打造与个人发展兼容的工作环境，尊重员工的私人生活以及他们在工作时间和工作场合之外的活动。前提是这些活动不会对 Werfen 集团的优良声誉或品牌形象造成负面影响，不会伤害员工的职业发展，并且不会产生利益冲突。

4.3 私人生活和职业发展

下列关键行为模式中的忠诚和忠贞，是 Werfen 集团及其员工之间的关系基石：

- 工作时间专注于工作事务，全力为 Werfen 集团争取利益最大化。
- 避免可能会直接或间接被视作骚扰的态度。
- 避免可能会直接或间接被视作非法或腐败的行为。
- 所有员工都有义务保证不会由于自身的失职导致负责的信息系统的安全密码、访问卡片和其他电子访问手段遭到不当使用。
- 捍卫自由且公平的竞争。
- 尊重体谅他人，并保持积极的态度。
- 以透明而谦逊的态度承认错误。
- 接受各级组织的建设性批评（反馈），积极询问或提议替代方案。
- 珍视他人对自己行动的后果负责的行为(并假定他人始终出于善意行事)。



4.4 利益冲突

Werfen 集团员工必须避免参与任何导致利益冲突的情形。利益冲突是指员工或其亲属的个人利益与任何 Werfen 集团公司利益存在直接或间接冲突。

此类视个人利益高于 Werfen 集团利益的冲突例子包括但不限于：滥用保密信息；为获取个人利益代表 Werfen 集团进行投资或与第三方缔约；在工作时间进行无关活动；或在不符合招聘政策的情况下雇佣客户及自己的亲属或朋友。

4.5 资产和财产

Werfen 集团员工必须保护所有公司资产，例如知识产权、电子媒体、设备、资金、产品和服务，并促进资产的有效使用与合法商业用途。

Werfen 集团杰出的声誉是集团最有价值也最为脆弱的资产之一。每位员工都有责任和义务制止可能危及 Werfen 集团声誉的行为。

具有商业价值的或保密的信息也是一项重要资产，只有获得相应授权的员工才能进行内部和/或外部流通。

如有任何疑问，员工应与集团合规专员讨论对策。

4.6 保密信息

Werfen 集团员工有义务保护保密信息、业务信息和商业机密，并确保此类信息不被用于个人或第三方获利。此处所指的重要保密信息包括但不限于：

- 定价政策。
- 成本策略。
- 产品营销策略。
- 《数据保护法》或其他隐私法规所规定的员工、客户和患者数据
- 未公开的财务运营或财务数据。
- 研发、产品信息、任何其他专有技术和投资策略。

5 与客户、供应商以及公共行政部门的互动关系

所有 Werfen 集团员工都必须努力确保我们是客户的第一选择。

Werfen 集团是一个以服务为导向的公司，客户应当从我处获得最高的专注、奉献和服务态度。Werfen 员工在与医疗专业人员互动的过程中，应时刻注意 Werfen 会给公众留下的形象和认知。在与医疗专业人员互动的过程中，不应以不正当利益影响医疗决策。

与医疗、科学和其他专业人士的互动关系必须保持透明。为此，员工必须提供与产品、服务和价格相关的可靠信息，从而根据真实且客观的功能和服务，促进购买决策形成。

公司活动

5.1 产品培训和教学相关的公司活动

在国家法律法规和行业行为准则许可的适宜情况下，Werfen 集团应当针对 Werfen 产品为客户和医疗专业人士组织教学活动，并且为培训和教学成本提供财政支持。此类财政支持仅限于：

- 活动项目。Werfen 可以开展培训和教学项目，主要目的是培训客户如何安全有效地使用公司产品或医疗技术，或者针对公司产品所应用的疾病领域提供科学教育。
- 活动地点和场所。地点和场所对参与者而言必须交通方便，而且有益于科学或医疗知识的有效传输或交换。
- 差旅和住宿。当出于客观原因，需要出差到外地才能实现公司产品的高效培训和教学时，我们可以为医疗专业人士提供合理的差旅和接待服务。差旅和住宿仅在活动期限内提供，而且以实现活动目的为主。
- 我们可以在培训和教学项目期间，提供价值合适的餐饮和甜点。
- 培训人员。培训人员必须拥有开展上述培训的合适资格和专业知识。
- 嘉宾。对培训和教学项目没有真诚专业兴趣的医疗专业人士或其他嘉宾人员，不会在饮食、差旅或其他支出上获得我们的帮助或报销。

所有活动和付款必须注明详情、提供相关凭证并获得相应阶层领导的批准，从而保障相应权威机构所需的透明性，例如医院管理部门或会议组织者。

5.2 支持第三方教学活动

在国家法律法规和行业行为准则许可的情况下，Werfen 可以通过教学资助金或其他形式的资助来支持第三方举办的教学活动。

在以下情况下，教学资助金仅提供给医疗组织或活动举办方，用于降低活动成本，并邀请医疗专业人士的参加：

- 活动的主要目的是推动客观临床科学和教学活动。
- 医疗组织或活动举办方，即资助金的受益者，全权负责筛选参与活动的医疗专业人士，以及项目内容和材料。
- 教学资助金不得用于购买、租赁、推荐、订购、使用或供应 Werfen 产品。

在任何情况下，Werfen 人员都不得直接指定或干预资助金获得者的提名。申请资助金的组织应在没有 Werfen 人员的干预或参与的情况下，采用客观且公正的标准，以赢得资助金。

5.3 销售、促销和其他商业会议

在适当情况下，Werfen 可以组织销售、促销和其他商业会议，目的是讨论 Werfen 产品和服务，进行协议谈判或讨论销售条款。一般情况下，上述会议应在与业务相关的医疗专业地点或其附近举行。但是，在必要情况下（如工厂参观或固定设备展示），也可以为与会人员提供合理的出行费，以及与上述会议相关的合理餐饮。

5.4 捐款和资助金

根据 Werfen 集团的政策，捐款只能发放给有权接受此类捐助的机构（例如：慈善机构、非营利性组织、基金会），并且此类捐助必须符合适用的国家或地方法律法规。

此外，捐款还必须由相关组织正式接收，正当合理且妥善归档，并明确所支持活动的目的和性质。款项不得用于个人用途或汇入私人账户。

5.5 礼品

Werfen 集团可能会不定期向医疗或科学专家赠送低值小礼品或接受来自对方的类似馈赠。由于其性质和价值，此类赠礼不应被视为有意向受赠人提供特殊优待。礼品必须与医疗或科学专家的工作相关，不得以现金的方式馈赠，并且必须符合相应的国家与地方法律。

此外，如果礼品可能影响到对方的独立观点，或诱使任何偏倚，则无论何种情况之下都不得向公务员或政府官员、审计员、Werfen 集团及其下属公司的负责人和他们的亲属送礼。

若对礼品接收存在疑虑，请务必拒绝馈赠，并在有需要的情况下咨询集团合规专员。

5.6 顾问安排

医疗和科学专家可以通过提供研究与开发、培训会议、科学咨询委员会、产品开发和临床试验等顾问服务的形式为 Werfen 集团公司工作。

此类顾问服务必须满足下列条件：

- 必须提前明确雇用此类服务的合理用途。
- 必须依据对方是否具有符合指定需求的资质和专业知识选择顾问。
- 顾问安排必须在书面协议中写明，并明确所需提供的服务和相应的酬金。顾问安排还必须经由相应阶层领导的批准，并完全向医院和/或相关实体的管理部门公开。
- 顾问的行为必须符合本《道德准则》中的规定。
- 酬金必须符合公平市价，并且遵守适用的纳税法规和国家及地方法律。
- 所赞助的酒店和旅游费用数额必须合理，与提供服务的时间相符，并且专项用于顾问服务。

5.7 与公共行政部门及医疗与科学专家的互动关系

所有与公共行政部门及医疗或科学专家之间的互动关系都必须保持最大限度的透明性、诚信以及正确性。

Werfen 集团的员工不得直接或通过中间人提供、赠予、索要或接受旨在令 Werfen 集团、员工自身或第三方获益的不正当利益或好处。尤其不得向任何其他涉事方支付或接收任何类型的贿赂、佣金或奖金，例如政府官员、公共部门人员、其他公司的人员、政党、供应商或股东。

5.8 供应商

当与供应商对接或交易时，Werfen 集团员工必须依据客观公正的评估选择供应商，避免任何利益冲突或偏袒。他们还必须向供应商提供可靠的信息，且不得有意误导或诱使对方进行任何非法或不当的行为。

6 我们的产品

我们对客户所使用的产品和服务负责，客户则根据他们对病患的医治和疗法作出决策。我们必须确保我们的产品符合客户的预期和需求。鉴于此，我们的产品必须保持最优的质量。这样的质量标准只有通过不断创新及杰出的生产和品质管控才能实现。优质生产源于发现新的及更优化的方式，从而提高生产力和工艺，并在不损伤 Werfen 产品高品质要求的基础上降低成本。

无论何时，在所有 Werfen 集团开展产品的研究、开发、生产、经销或质量管控程序等相关业务活动的国家，我们的产品都必须符合适用的现行法律法规，以及所在国家与地区官方医疗注册机构所制定的指南及方针。

我们与客户、监管实体、认证机构和医疗机构之间的关系必须始终保持积极主动且透明。

我们提供的所有产品和服务都必须符合最高级别的环境标准和用户/病患安全要求，并且遵守所有适用的安全性、数据保护和知识产权法律法规。我们必须确保所有产品信息均真实、准确、信息量充足、完整，并符合产品的相应标签和适用的法规要求。

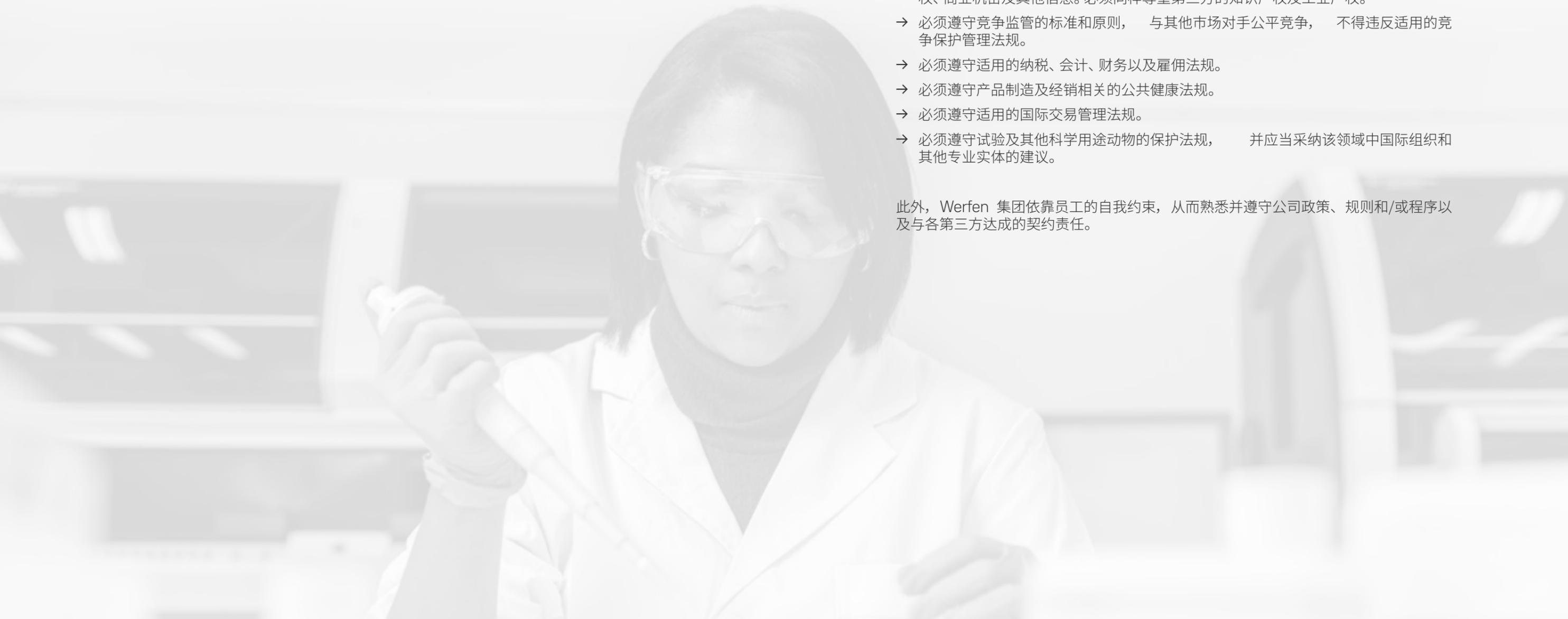
7 遵纪守法

所有适用本《道德准则》的人员都必须熟悉本准则，并遵守所有国家和地方法律、法规，以及适用于自身工作领域范围内的职业守则。

尤其是：

- 必须避免与违反国家及国际反洗钱与资助恐怖活动法律法规的人员或实体建立业务联系。
- 必须避免进行任何可能导致贪污罪或行贿受贿罪的行为（根据各个情况下所适用的法律进行判定）。
- 必须在充分保障个人数据私密性的情况下处理此类数据，并始终遵守适用的法律。
- 必须捍卫并保护与 Werfen 集团知识产权及工业产权相关的专利权、商标、版权、商业秘密及其他信息。必须同样尊重第三方的知识产权及工业产权。
- 必须遵守竞争监管的标准和原则，与其他市场对手公平竞争，不得违反适用的竞争保护管理法规。
- 必须遵守适用的纳税、会计、财务以及雇佣法规。
- 必须遵守产品制造及经销相关的公共健康法规。
- 必须遵守适用的国际交易管理法规。
- 必须遵守试验及其他科学用途动物的保护法规，并应当采纳该领域中国际组织和其他专业实体的建议。

此外，Werfen 集团依靠员工的自我约束，从而熟悉并遵守公司政策、规则和/或程序以及与各第三方达成的契约责任。



8 环境与卫生安全

8.1 环境

Werfen 集团将公司运营对环境产生的负面影响降至最低，致力于推广自然资源的可持续性使用，通过这些方式参与环境保护。

我们必须遵守开展业务活动的国家中所有适用的环境法规、法则和条规，以及 Werfen 集团的经营和环境政策及流程。

8.2 卫生安全

保护员工在工作场所中的卫生安全是 Werfen 集团的首要任务之一。我们有责任遵守卫生安全要求，从而创造最适宜且安全的工作条件。这包括在工作时间免受药物或酒精的干扰，避免损害员工安全尽职工作的能力。如果员工遭遇或察觉意外或危险情况，则必须立即向管理部门报告，并在适当的时候采取正确的措施。

此外，我们还有责任通过持续不断的对客户进行 Werfen 产品、技术协助、安装、维护和服务培训来促进客户和病患的安全性。

9 内部管控

Werfen 集团有权执行内部核查，确保始终遵守现行法规，查验本准则的实际应用，并防止可能影响到法律合规性、完整性、保密性及信息可用性的行为。

10 《道德准则》的传达

Werfen 集团的《道德准则》应通过书面的形式，作为官方正规化文件传达至所有旗下员工手中，并可通过本地内网或公司网站任意查阅与咨询。

在任意有必要且适当的时候，本准则应当通过此类内部行动政策或规章进行完善和/或发展。

11 道德渠道

集团已经建立起一条保密的沟通渠道，供所有员工使用。员工可以通过该渠道发送有关本准则的疑问或建议，或举报与本准则合规性相关的情况或问题。为此，Werfen 集团保证举报此类行为不会遭到任何报复，并确保举报者的保密性，不会透露给第三方，尤其是举报涉及人士及他们的上司。他们的身份可能只在后续的内部或法律调查中，通过保密的方式向相关人员透露。

与前述询问或情况汇报有关的沟通可通过 Werfen 内部网络发送，也可发送至以下邮政地址：

Compliance Officer
Werfen
Plaça Europa, 21-23
[08908] L'Hospitalet de Llobregat, Barcelona, Spain.

上述询问和/或情况将由集团合规专员处理。

通过道德渠道提供，或在该渠道运行中获得的个人数据应包含在一份由 Werfen 集团控制的文档中。除法律要求的披露情况外，Werfen 集团应当维系此类数据的保密性。

本道德渠道应用于维护本准则以及内部和外部标准的合规性。如果违反此类标准可能影响到被举报员工与该员工所属集团公司之间的契约关系，应根据本准则进行管理。

Plaza de Europa 21-23 08908 Barcelona
L'Hospitalet de Lobregat Spain

[werfen.com](https://www.werfen.com)

12-2021